

Số: 169/CDN

Đồng Nai, ngày 05 tháng 10 năm 2020

V/v Triển khai chương trình Phúc lợi cho  
ĐVCD ký giữa CĐYT VN và các đối tác.

Kính gửi: Các Công đoàn cơ sở trong ngành Y tế.

Thực hiện Công văn số 243/CĐYT ngày 10/8/2020 của Ban Thường vụ Công đoàn Y tế Việt Nam về việc triển khai chương trình phúc lợi cho đoàn viên công đoàn ký giữa Công đoàn Y tế Việt Nam và các đối tác;

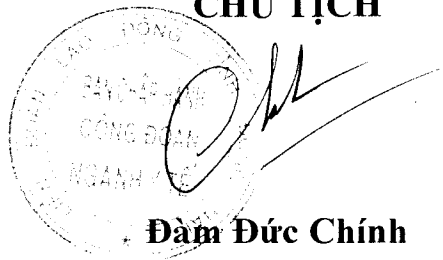
Ban Thường vụ Công đoàn ngành Y tế triển khai đến các công đoàn cơ sở Bản thỏa thuận hợp tác giữa Công đoàn Y tế Việt Nam và công ty cổ phần sữa Hà Lan được ký kết, danh mục các sản phẩm của công ty để đoàn viên công đoàn và người lao động sớm tiếp cận và hưởng thụ chính sách của đối tác (*đính kèm bản thỏa thuận, danh mục sản phẩm*). Đầu mối liên hệ khi có nhu cầu mua hàng: đồng chí Vũ Yến, số điện thoại: 0896615599, 0963297071.

Ban Thường vụ Công đoàn ngành Y tế đề nghị các công đoàn cơ sở triển khai thực hiện để đoàn viên công đoàn sớm được hưởng thụ và báo cáo kết quả về Thường trực Công đoàn ngành Y tế hàng năm./.

**Nơi nhận:**

- Như trên (34 CĐCS);
- Ban Thường vụ ĐU Sở Y tế;
- Ban Thường vụ CDN;
- Website Sở Y tế;
- Lưu CDN.

**TM. BAN THƯỜNG VỤ  
CHỦ TỊCH**



**Đàm Đức Chính**

Số: 243 / CDYT

Hà Nội, ngày 10 tháng 8 năm 2020

V/v Triển khai chương trình Phúc lợi cho ĐVCD  
ký giữa CDYTVN và các đối tác

Kính gửi: - Công đoàn cơ sở trực thuộc Công đoàn Y tế Việt Nam;  
- Công đoàn ngành Y tế tỉnh, thành phố.

Để chăm lo, nâng cao đời sống vật chất, tinh thần cho đoàn viên công đoàn và người lao động, Công đoàn Y tế Việt Nam đã chủ động triển khai thực hiện Thỏa thuận hợp tác với các đối tác về Phúc lợi cho đoàn viên theo chương trình số 1734/CTr-TLĐ ngày 14/11/2019 của Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam về Chương trình “Nâng cao phúc lợi, lợi ích cho đoàn viên và người lao động giai đoạn 2019-2023”.

Ngày 7/8/2020, Công đoàn Y tế Việt Nam và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan đã ký kết Chương trình Phúc lợi cho đoàn viên. Theo nội dung của Bản Thỏa thuận hợp tác, đối tác cam kết cung cấp các sản phẩm sữa cho đoàn viên công đoàn trực thuộc Công đoàn Y tế Việt Nam với mức giá ưu đãi giảm lên tới 70% so với giá niêm yết trên thị trường. Ngoài ra, đối tác còn cam kết phối hợp và đồng hành cùng các cấp công đoàn trong hoạt động xã hội, hỗ trợ, giúp đỡ đoàn viên công đoàn có hoàn cảnh khó khăn, mắc bệnh hiểm nghèo, chương trình “Bảo vệ Blouse Trắng”...(đính kèm bản thỏa thuận hợp tác, danh mục sản phẩm)

Để đoàn viên công đoàn và người lao động sớm tiếp cận và hưởng thụ chính sách giảm giá của đối tác, Công đoàn Y tế Việt Nam đã đưa Bản Thỏa thuận hợp tác được ký kết, danh mục các sản phẩm của Công ty cổ phần Sữa Hà Lan lên website: <http://congdoanytevn.org.vn>. Đầu mỗi liên hệ khi có nhu cầu mua hàng: đồng chí Vũ Yên, số điện thoại: 0896615599/ 0963297071; email: [info@halanmilk.com](mailto:info@halanmilk.com) và đọc mã của đơn vị để được mua với giá ưu đãi (danh sách mã đơn vị đính kèm theo).

Công đoàn Y tế Việt Nam đề nghị các Công đoàn cơ sở trực thuộc, Công đoàn ngành Y tế tỉnh, thành phố phối hợp và triển khai:

1. Tuyên truyền và triển khai nội dung Bản Thỏa thuận hợp tác để đoàn viên công đoàn sớm hưởng thụ lợi ích do chương trình mang lại;

2. Báo cáo kết quả triển khai, thực hiện chương trình phúc lợi đoàn viên về Công đoàn Y tế Việt Nam (qua Ban Chính sách Pháp luật) hàng năm.

Trong quá trình triển khai nếu gặp khó khăn, vướng mắc hoặc phản ánh chất lượng sản phẩm xin liên hệ Công đoàn Y tế Việt Nam (qua Ban Chính sách – Pháp luật) hoặc đồng chí Hoàng Xuân Thảo, điện thoại: 0913317179; email: [bancsplcdytvn@gmail.com](mailto:bancsplcdytvn@gmail.com).

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng LĐLĐVN (để báo cáo);
- Ban Cán sự Đảng BHYT (để báo cáo);
- Ban CSKTXH&TĐKT (để báo cáo);
- Thường trực CĐYT VN;
- Các Ban, VP CĐYT VN (để biết);
- Ban TG-NC (để tuyên truyền);
- Công ty CP Sữa Hà Lan (để thông báo);
- Lưu: VP, CS-PL.

**TM. BAN THƯỜNG VỤ  
CHỦ TỊCH**



**Phạm Thanh Bình**

Số 02/2020/CĐYT - CTCPSHL

Hà Nội, ngày 7 tháng 8 năm 2020

## THỎA THUẬN HỢP TÁC

Giữa Công đoàn Y tế Việt Nam và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan thực hiện  
Chương trình "Phúc lợi cho Đoàn viên công đoàn và người lao động ngành Y tế"

- Căn cứ Luật Công đoàn năm 2012, Điều lệ Công đoàn Việt Nam;
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của tổ chức Công đoàn, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên và người lao động.
- Căn cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

Hôm nay, ngày 7 tháng 8 năm 2020, tại Tp. Hà Nội, Chúng tôi gồm:

### I. CÔNG ĐOÀN Y TẾ VIỆT NAM – BÊN A

- Đại diện: Bà Phạm Thanh Bình
- Chức vụ: Chủ tịch
- Địa chỉ: Số 138C Giảng Võ, Ba Đình, Hà Nội.
- Điện thoại: (024) 38445809 Fax: (024) 38463971
- Email: bancsplcdytvn@gmail.com

### II. CÔNG TY CỔ PHẦN SỮA HÀ LAN – BÊN B

- Đại diện: Ông Nguyễn Đức Lành
- Chức vụ: Giám đốc truyền thông và phát triển thị trường.
- Địa chỉ: Phòng 903, Tòa nhà Viglacera, số 1 Đại lộ Thăng Long, Phường Mỹ Trì, Quận Nam Từ Liêm, Thành Phố Hà Nội.
- Điện thoại: 0983.662288
- Email: info@halanmilk.com
- Giấy chứng nhận ĐKDN: số 0107446608 do Sở KH&ĐT thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 25/5/2016, đăng ký thay đổi lần 01 ngày 04/01/2018.

Sau khi bàn bạc thống nhất, hai bên nhất trí ký kết thỏa thuận hợp tác với các nội dung và điều khoản như sau:

#### Điều 1. Nguyên tắc hợp tác

- Hợp tác trên nguyên tắc tự nguyện, bình đẳng, đảm bảo quyền và lợi ích của đoàn viên, người lao động, tổ chức Công đoàn và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.
- Nội dung hợp tác phải phù hợp với mục tiêu, chức năng, nhiệm vụ và khả năng của mỗi bên.
- Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của tổ chức Công đoàn, thương hiệu của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

#### Điều 2. Nội dung thỏa thuận hợp tác

Hai bên phối hợp thực hiện việc ưu đãi giảm giá với các sản phẩm của Công ty Sữa Hà Lan phân phối bán cho đoàn viên công đoàn ngành Y tế. Cam kết thực hiện đúng việc giảm giá, hỗ trợ, ưu đãi các sản phẩm sữa của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan (theo bản phụ lục cam kết hợp tác kèm theo).

### **Điều 3: Trách nhiệm của Hai bên**

#### **1. Về phía Công đoàn Y Tế Việt Nam**

- Có văn bản chỉ đạo các công đoàn cơ sở triển khai các nội dung Thỏa thuận hợp tác giữa Công đoàn Y tế Việt Nam và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

- Giám sát việc triển khai thỏa thuận hợp tác của các Công đoàn cơ sở trực thuộc Công đoàn Y tế Việt Nam với Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

- Vận động và triển khai các hoạt động hỗ trợ nhằm gia tăng số lượng đoàn viên Công đoàn, ưu tiên sử dụng các dịch vụ của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

- Tạo điều kiện hoặc hỗ trợ Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan tiếp cận các công đoàn cơ sở để tuyên truyền, giới thiệu, quảng bá các dịch vụ tại các công đoàn cơ sở, các đoàn viên công đoàn trực thuộc Công đoàn Y tế Việt Nam, góp phần phát triển sản xuất kinh doanh của Công ty và thực hiện tốt cuộc vận động "Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam" trong CNVCLD.

- Truyền thông, quảng bá chương trình hợp tác với Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan trên tất cả các kênh truyền thông của Công đoàn Y tế Việt Nam để công nhân viên chức, người lao động nắm được các sản phẩm/dịch vụ và chính sách ưu đãi của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

- Trong thời gian thực hiện bản thỏa thuận hợp tác, Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan cập nhật thêm thông tin về những sản phẩm mới, về việc giảm giá, hỗ trợ, ưu đãi cho đoàn viên công đoàn ngành y tế. Công đoàn Y tế Việt Nam có trách nhiệm thông báo các sản phẩm mới, chính sách ưu đãi, giảm giá tới đoàn viên công đoàn ngành y tế.

- Tổng hợp những ý kiến từ các đơn vị trực thuộc về chất lượng dịch vụ trong quá trình sử dụng dịch vụ của bên A để đề nghị điều chỉnh khi cần thiết.

#### **2. Về phía Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan**

- Cam kết thực hiện đúng việc giảm giá, hỗ trợ, ưu đãi các sản phẩm sữa của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan theo bản cam kết hợp tác tối thiểu 36 tháng (*theo bản phụ lục cam kết hợp tác kèm theo*).

- Trong thời gian thực hiện bản thỏa thuận hợp tác, Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan cập nhật thêm thông tin về những sản phẩm mới, việc giảm giá, hỗ trợ, ưu đãi cho đoàn viên công đoàn ngành y tế.

- Cam kết không tiết lộ thông tin khách hàng (đoàn viên công đoàn) cho đơn vị khác.

- Các chính sách ưu đãi đoàn viên Công đoàn vẫn được tính khi Công ty đã thực hiện chương trình giảm giá khác.

- Đảm bảo chất lượng theo quy định các sản phẩm sữa cung cấp cho đoàn viên Công đoàn, người lao động.

- Hai Bên thống nhất trao đổi việc hỗ trợ cho đoàn viên có hoàn cảnh khó khăn, mắc bệnh hiểm nghèo, các chương trình từ thiện khi Công đoàn Y tế Việt Nam đề xuất trong chương trình "Bảo vệ Blouse Trắng".

#### **Điều 4: Trao đổi thông tin**

- Hai bên thường xuyên trao đổi thông tin về quá trình triển khai thực hiện chương trình hợp tác.

- Kịp thời cập nhật thông tin xử lý các vướng mắc phát sinh, nhằm đảm bảo các quyền và lợi ích của đoàn viên Công đoàn và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan.

**Công đoàn Y tế Việt Nam**

Ông: Hoàng Xuân Thảo

Chức vụ: Trưởng ban Chính sách - Pháp luật

Điện thoại liên lạc: 0913317179

Email: bancsplcdytn@gmail.com

**Công ty Cổ phần sữa Hà Lan**

Bà: Vũ Bạch Yến

Chức vụ: Phó Giám Đốc

Điện thoại liên lạc: 0896615599/ 0963297071.

- Trên cơ sở Thỏa thuận hợp tác đã ký kết, Công đoàn Y tế Việt Nam và các công đoàn cơ sở cùng với bên B tổ chức, triển khai thực hiện nội dung đã ký kết.

- Các tranh chấp về chất lượng sản phẩm, dịch vụ giữa bên B và công đoàn cơ sở, đoàn viên, người lao động, bên B có trách nhiệm giải quyết theo quy định của bên B và phù hợp với pháp luật hiện hành.

**Điều 5. Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác**

Một trong hai bên có quyền đề xuất, sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng cách thông báo bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận thông báo phải có ý kiến đồng ý/không đồng ý bằng văn bản. Nếu hai bên thống nhất hoặc không thống nhất với nội dung bổ sung, sửa đổi sẽ trả lời cho bên còn lại bằng văn bản.

**Điều 6: Tổ chức thực hiện**

- Công đoàn Y tế Việt Nam là đầu mối tham mưu tổ chức triển khai và thực hiện thỏa thuận hợp tác này.

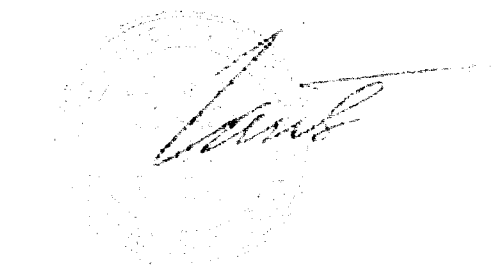
- Trên cơ sở thỏa thuận đã ký, các đơn vị có liên quan của Công đoàn Y tế Việt Nam và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan xây dựng kế hoạch phối hợp tổ chức đối với từng nội dung cụ thể.

**Điều 7: Hiệu lực thi hành**

- Thỏa thuận này có hiệu lực (03) năm kể từ ngày ký; tổ chức sơ kết, đánh giá kết quả thực hiện thỏa thuận; và sẽ tự động gia hạn thêm hàng năm nếu trước 15 ngày khi thỏa thuận hết hạn không Bên nào gửi văn bản thông báo cho bên kia về việc chấm dứt thỏa thuận hợp tác.

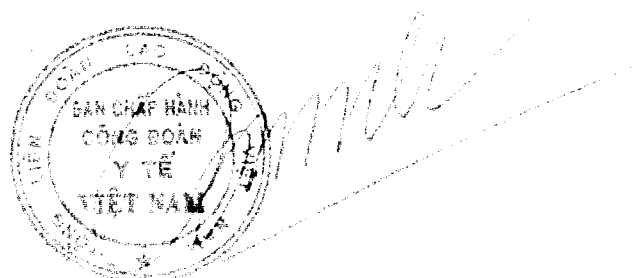
- Thỏa thuận hợp tác này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để tổ chức thực hiện.

**CÔNG TY CỔ PHẦN SỮA HÀ LAN**  
**GIÁM ĐỐC**

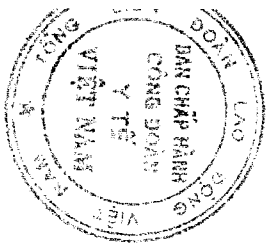


**NGUYỄN ĐỨC LÀNH**

**CÔNG ĐOÀN Y TẾ VIỆT NAM**  
**CHỦ TỊCH**



**PHẠM THANH BÌNH**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 07 tháng 8 năm 2020

**PHỤ LỤC THỎA THUẬN HỢP TÁC**

Giữa Công đoàn Y tế Việt Nam và Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan

về "Chương trình phúc lợi cho Đoàn viên công đoàn và người lao động ngành Y tế"  
(kèm theo thỏa thuận hợp tác)

Cần cứ vào chức năng, nhiệm vụ của tổ chức Công đoàn, với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện, bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên và người lao động.

Cần cứ vào lĩnh vực hoạt động, sản xuất kinh doanh và các cam kết trách nhiệm xã hội của Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan. Công ty Cổ phần Sữa Hà Lan và Công đoàn Y tế Việt Nam thống nhất hỗ trợ ưu đãi đoàn viên Công đoàn ngành y tế.

Cụ thể như sau:

| TT | Mặt hàng, sản phẩm ưu đãi                                                  | Giá niêm yết     | Giá bán hỗ trợ   | Thời gian áp dụng | Chú chú                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Sữa bột Canxi Gold Care 400g                                               | 300.000 đồng/hộp | 100.000 đồng/hộp | Đến 07/8/2023     | Cho người từ 19 tuổi trở lên, cung cấp Caxi cho xương chắc khỏe, sản phẩm dinh dưỡng cho người già, người bệnh cần phục hồi, cần bổ sung chất dinh dưỡng và tăng cường sức đề kháng. |
| 2  | Sữa bột Pedia Care Gold 400g                                               | 225.000 đồng/hộp | 100.000 đồng/hộp | Đến 07/8/2023     | Cho trẻ em từ 01 đến 10 tuổi, giúp trẻ ăn ngon, tăng cường sức khỏe, dinh dưỡng đặc thù cho trẻ biếng ăn, suy dinh dưỡng.                                                            |
| 3  | Sữa bột Grow Gold Plus 400g                                                | 210.000 đồng/hộp | 120.000 đồng/hộp | Đến 07/8/2023     | Cho trẻ em từ 03 đến 10 tuổi, dinh dưỡng đặc biệt cho trẻ đang tăng trưởng, phát triển chiều cao và trí não.                                                                         |
| 4  | Sữa bột Diabetic Gold Care 400g                                            | 300.000 đồng/hộp | 120.000 đồng/hộp | Đến 07/8/2023     | Dinh dưỡng đặc biệt cho người bị bệnh tiểu đường.                                                                                                                                    |
| 5  | Sữa bột Halanmilk Gold Care (Nano Curcumin + Sữa non + đông trùng hạ thảo) | 500.000 đồng/hộp | 150.000 đồng/hộp | Đến 07/8/2023     | Dinh dưỡng đặc biệt cho người bị đau dạ dày và đại tràng, tăng cường sức đề kháng, bổ sung dinh dưỡng cho người già, người ốm, phụ nữ sau sinh.                                      |